

# Bole -

Para mayor información consultar con Internet: <http://www.seram.es>



## Noticias

### AVISO IMPORTANTE

#### **APLICACIÓN DE LA LEY ORGANICA 15/1999, SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL**

En la Secretaría hemos recibido sólo un 15% de formularios correctamente cumplimentados.

Os recordamos que aunque los datos que tenemos en la base de datos sean correctos es necesario que mandéis el formulario para que deis o denegéis el consentimiento para usar vuestros datos personales y os podamos mandar información sobre cursos congresos etc.

Por favor aquellos que no hayáis enviado el formulario para actualizar la base de datos de socios y que podéis imprimir este formulario en la web y enviadlo lo antes posible a la sede de la Sociedad.

Para formalizar este requisito hay que rellenar este formulario y mandarlo por correo ordinario firmado (no es válido el envío por fax ni el correo electrónico).

Muchas gracias por vuestra colaboración.

#### **OFERTA DE TRADUCCIONES INGLÉS-ESPAÑOL A RESIDENTES**

La SERAM oferta a Residentes de Radiodiagnóstico con amplios y contrastados conocimientos de inglés, la posibilidad de realizar traducciones de contenido radiológico del inglés al español; son de textos independientes de corta extensión (un folio). Los trabajos serán remunerados.

Los interesados deben disponer de correo electrónico para recibir y enviar los trabajos.

Escribir un correo electrónico a Alejandra Vilaplana (Vocal Junior de la SERAM) [avilaplana@seram.es](mailto:avilaplana@seram.es) mostrando el interés en participar con una breve descripción de los conocimientos de inglés, traducciones realizadas...

La SERAM se reserva el derecho de elegir las per-

sonas capacitadas para esta oferta para el mantenimiento de un elevado nivel de calidad en las traducciones.

#### **VERSIÓN ESPAÑOLA DE EURORADS**

En el ECR 2003 (7-11 marzo) se presentó la versión española de la base de datos de casos radiológicos EURORAD. La versión española está patrocinada por la SERAM y contamos con el apoyo de AGFA.

Podéis consultar los casos en la dirección [www.eurorad.org](http://www.eurorad.org), donde también podéis consultar las normas para enviar vuestros casos.

#### **CURSOS ON LINE EN LA WEB ([www.seram.es](http://www.seram.es))**

Periódicamente estamos "colgando" en la web cursos impartidos en el último Congreso de Maspalomas.

¡Estad atentos a los nuevos cursos!

#### **RADIÓLOGOS DE LA SERAM PREMIADOS EN EL CONGRESO DE LA ECR 2003 (VIENA)**

##### **CUM LAUDE**

The use of a digitised archive for training in screening mammography. European Commission project n° 172/2000, European Breast Cancer Network ( E B C N ).  
I. Vizcaino, D. Salas, F. Ruiz-Perales, G. Fernández, V. B.C.S. Working Group; Valencia/ES.

##### **CERTIFICATE OF MERIT**

3D reconstruction with multidetector CT: Concepts and applications. F. Bergaz de Hoyos, I. Vivas Pérez, P. Martínez-Miravete, G. Bastarrika, O. Cosín Sales, J. Pueyo Villoslada; Pamplona/ES.

Imaging of the corpus callosum: Development, nor-

mal anatomy and pathological states. A. Quiles, A. Carvajal, A. Rovira, M. Zauner, J. Branera, J. Rimola Gibert; Sabadell/ES.

Radiological appearance of gastrointestinal stromal tumors (GIST). A. Darnell, J. Martín, E. Musulen, J. Puig, A. Malet, A. Quiles; Sabadell/ES.

Utility of contrast-enhanced voiding cystosonography in the assessment of the urethra. T. Berrocal, N. Gómez-León; Madrid/ES.

#### CERTIFICATE OF APRECIATE

Illustrated guide on mammographic practice: A PC tool to improve technical quality, European Commission project n° 171/2000, European Breast Cancer Network (EBCN). I. Vizcaino, I. Villaescusa, G. Verdú, D. Salas, G. Fernandez, D. Cuevas, F. Ruiz-Perales, V. B.C.S. Working Group; Valencia/ES.

Imaging of urinary tract duplications. T. Berrocal, L. de Pablo, J. Gutiérrez, N. Gómez-León, P.L. Pereira; Madrid/ES.

Pediatric intracranial dural venous pathology: Imaging approach and differential diagnosis. A. Alonso López, E. Vázquez, G. Enríquez, J. Piqueras, A. Castellote, J. Lucaya; Barcelona/ES.

Felicidades a todos los autores de los trabajos que han sido premiados.

## CURSOS Y CONGRESOS

### VI CONGRESO ARC (Asociación Radiólogos Región Centro)

9-10 de Mayo 2003

Badajoz

Secretaría Técnica del Congreso: IBS

C/ Pinzón, 2 E, 1° C-28025 Madrid.

Tel.: 91 462 05 18 - 91 462 17 44 Fax: 91 369 61 11

E-mail: [ibs@infonegocio.com](mailto:ibs@infonegocio.com)

### XII JORNADA DE DIAGNÓSTICO POR IMAGEN MEMORIAL "LUIS CANOSA"

6 y 7 de Junio del 2003

Girona

Tema: Abdomen

Profesores invitados:

Dr. Lluís Donoso Bach. UDIAT. Sabadell

Dr. Joan Falco. UDIAT. Sabadell

Dr. Lluís Martí Bonmati. Valencia

Dr. Luis Ros Mendoza. Zaragoza

Dra. M. Carmen Ayuso Colella. Hospital Clinic. Barcelona

Dra. Gloria Del Pozo. 12 Octubre. Madrid

Dr. César Sánchez Pedrosa. Madrid

Se aceptan POSTERS y el primer autor tiene la inscripción gratuita.

Más información en [www.seram.es](http://www.seram.es)

### EUROPEAN SOCIETY OF THORACIC IMAGING. 11TH ANNUAL MEETING

15-17 de Junio del 2003

Lausane (Suiza)

Más información [www.esti-society.org/](http://www.esti-society.org/)

### 7TH INTERNATIONAL COURSE: ADVANCES IN MR & CT.

Barcelona. 28-30 Mayo 2003

Organizan: "Fundación Resonancia Corachán" y Maimonides Medical center.

## BECAS SERAM 2002

### A. BECAS SERAM DE INVESTIGACIÓN

Becado Patrocinador	Título del proyecto	Centro de trabajo		Duración	Ayuda
Tomás Batlle, Xavier	Valoración por RM de los defectos del suelo pelviano femenino	Hospital Clínic	2 años	3.000 e	GE
Martí Bonmatí, Luis	Complementariedad de las alteraciones metabólicas en espectroscopia y los cambios de imagen en RM para el diagnóstico y gradación del deterioro cognitivo	Clínica Quirón	1 año	3.000 e	PHILIPS
Vilana Puig, Ramón	Evaluación de la eficacia del potenciador de señal ecográfico (Sono Vue) en la valoración de la respuesta al tratamiento percutáneo del carcinoma hepatocelular,	Hospital Clínic	1 año	2.000 e	TOSHIBA

## B. BECAS AMPLIACIÓN ESTUDIOS INTERNACIONALES

Becado	Centro	Centro de trabajo	Ayuda	Patrocinador
Burrel Samaranch, Marta	Health Sciencies Center. USA	Louisiana State University Hospital Clínic Barcelona	3.000 e AGFA	
Trinidad López, Carmen	Londres	Hospital Royal Brompton. Clínica Povisa Vigo	3.000 e AGFA	
García Díez, Ana Isabel	KODAK	Massachussets General Hospital.	Hospital Clínic	

## C. BECAS AMPLIACIÓN ESTUDIOS NACIONALES

Becado	Centro	Centro de trabajo	Ayuda	Patrocinador
Olmedilla, Pilar	ERESA Valencia. Hospital La Fe y Hospital General	Fundación Hospital Alcorcón	1.500 e	KODAK
Pérez Peña, M. del Mar		UDIAT Sabadell	Hospital Monte	1,500 e PHI-LIPS
		Naranco. Asturias		
Balboa Arregui, Óscar	Fundación Jiménez Díaz	Hospital de León	1.500 e	SIEMENS

## BECAS SERAM PARA ASISTIR AL ECR 2003

Parlorio de Andrés, Elena	Staff	Hospital General Universitario Morales Meseguer
Berrocal Frutos, Teresa	Staff	Hospital Universitario La Paz
Hidalgo Pérez, Alberto	Staff	Hospital de La Santa Creu i Sant Pau
Pernas Canadell, Juan Carlos	Staff	Hospital de La Santa Creu i Sant Pau
Merino Menéndez, Salomé	Staff	Hospital Clínico San Carlos de Madrid
Pineda Sánchez, Víctor	Residente	Hospital Vall D'Hebron de Barcelona
Santamaría Peña, Mónica	Residente	Hospital Clínico San Carlos de Madrid
Alonso López, J. Antonio	Residente	Hospital Vall D'Hebron de Barcelona
Matute Teresa, Fátima	Residente	Hospital Clínico San Carlos de Madrid
Borrego Gómez, Jesús	Residente	Hospital Clínico San Carlos de Madrid

Hotel Barcelona Hilton

Diagonal, 589-591 - 08014 BARCELONA

Secretaría Técnica:

VIAJES IBERIA CONGRESOS

C/ Fontanella, 21-23, 4.º, 1.ª - 08010 BARCELO-

NA

Tel.: 93 510 10 05 Fax: 93 510 10 09

Para más información: [www.amrct2003.com](http://www.amrct2003.com)